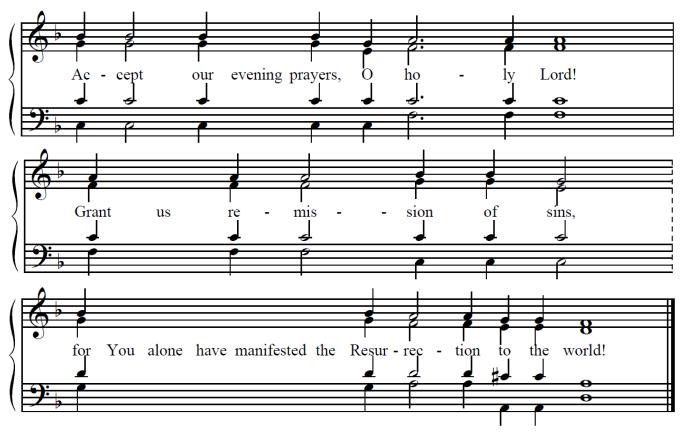
SUNDAY, AUGUST 13 10<sup>th</sup> Sunday after Pentecost/Leavetaking of the Transfiguration

"Lord I Call..." – Tone 1 Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me! Lord, I call upon You, hear me! Let my prayer arise Hear me, O Lord! in Your sight as incense, Lord, I call upon You, hear me! and let the lifting up of my hands Receive the voice of my prayer, be an evening sacrifice!// when I call upon You!// Hear me, O Lord! Hear me, O Lord! Lord. call upon You, Lord. I hear Hear 0 me. me, call upon You hear Lord. Ι the voice of my prayer me. Re-ceive 0 6 8 8 Hear me, O Lord! when I call u pon You. Let my prayer a-rise • θ Α θ the lifting up in Your sight as let hands in cense. and of mv 8 fice. Hear me. Lord. eve Ò he an ning sac ri 0 4 ~ 6 θ Θ

Reader: (Reads text from service book) v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name! Accept our evening prayers, O holy Lord! Grant us remission of sins,//

for You alone have manifested the Resur<u>rec</u>tion to the world.



v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

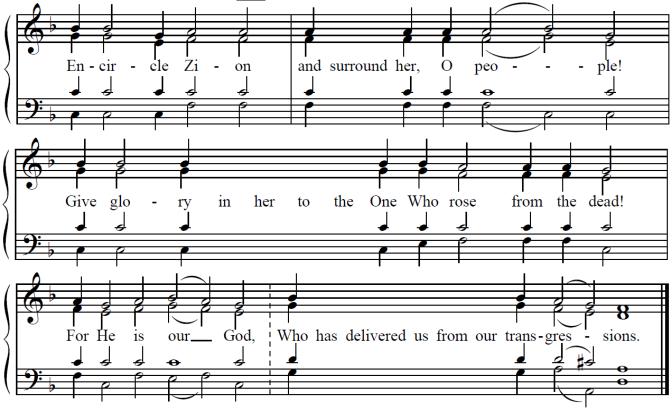
En<u>cir</u>cle <u>Zi</u>on

And surround her, O <u>peo</u>ple!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!

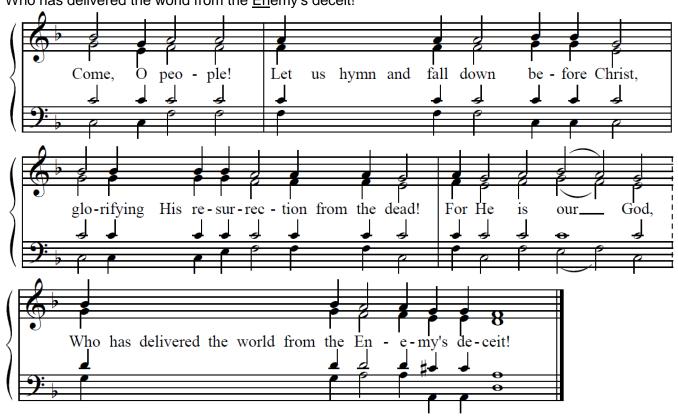
For <u>He</u> is our God,//

Who has delivered us from our transgressions!



*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!* <u>Come</u>, O <u>peo</u>ple,

Let us hymn and fall <u>down</u> before Christ, glorifying His Resur<u>rec</u>tion from the dead!// For <u>He</u> is our God, Who has delivered the world from the Enemy's deceit!



v. (7) In the Fourth Tone, Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

### Tone 4

Idiomela

(for the Feast, by Cosmas the Monk)

Before Your Crucifixion, O Lord,

the mountain became as heaven,

and like a tabernacle the cloud spread itself out,

when You were transfigured, and the Father bore witness to You.

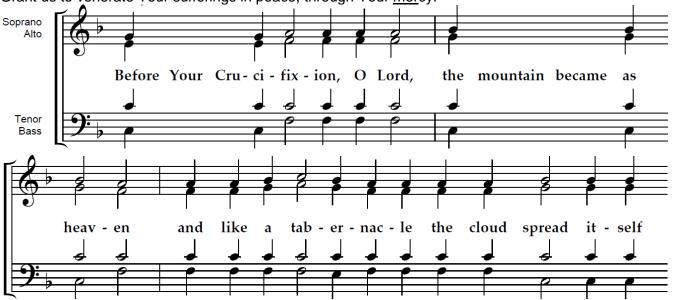
Peter was present with James and John,

since they were to be with You at the time of Your betrayal,

that, having seen Your wondrous works,

they might not be afraid of Your sufferings.//

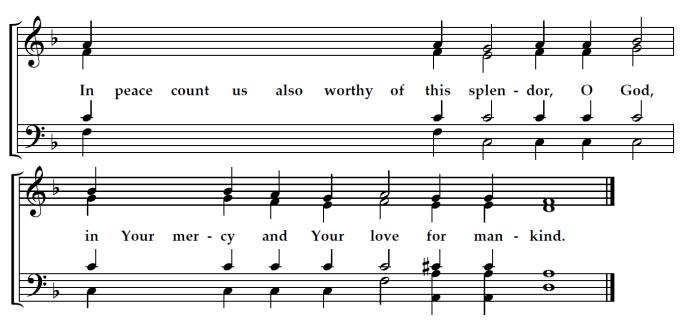
Grant us to venerate Your sufferings in peace, through Your mercy!





v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Before Your Crucifixion, O Lord, You took Your Disciples to a high mountain and were transfigured before them, illumining them with bright rays of Your pow'r. From love of mankind and in Your sovereign might, it was Your desire to show them the splendor of Your Resurrection. In peace count us also worthy of this splendor, O God,// in Your mercy and Your love for mankind! Soprano Alto Before Your Cru-ci-fix - ion, O Lord, You took Your Disciples 6 Tenor Bass high moun - tain and were trans - fig - ured be - fore them, to a 6 illumining them with bright of Your pow'r. From love rays θ Ο man - kind and sov' - reign might, of in Your it was Your 6 Я the splendor of Your Res - ur - rec - tion. desire show them to θ θ



v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

The mountain that once was veiled in gloom and smoke,

is now <u>ho</u>ly and revered,

since Your feet, O Lord, had stood upon it.

For by Your dread Transfigur<u>ation</u>,

the mystery hidden before the ages

has been made manifest in the last times to Peter, James, and John.

Unable to endure the shining of Your face and the brilliance of Your garments,

they fell to the ground upon their faces.

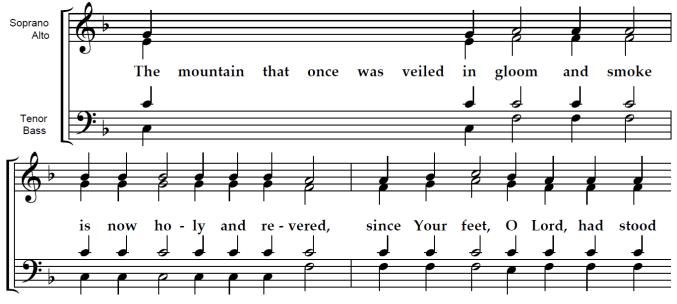
Seized with wonder and amazement, they saw Moses and Elijah

talking with You about the things that would be<u>fall</u> You;

and a voice came in testimony from the Father saying:

"This is My beloved Son in Whom I am well pleased; listen to Him!//

It is He Who grants the world great mercy!"







*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!* When You were transfigured upon a high mountain, O <u>Sav</u>ior, having with You the chief Dis<u>ci</u>ples,

You shone forth in glorious majesty,

proving that those who excel in the height of their virtues

shall be made worthy of divine glory.

Moses and Elijah, talking with Christ,

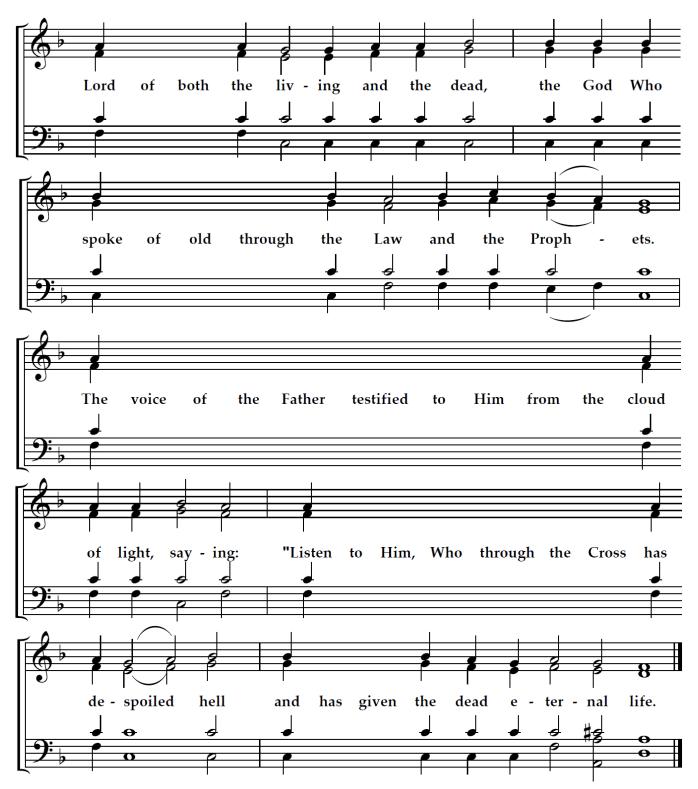
showed that He is Lord of both the living and the dead,

the God Who spoke of old through the Law and the Prophets.

The voice of the Father testified to Him from the cloud of light, saying:

"Listen to Him, Who through the Cross has  $\underline{despoiled}$  hell// and has given the dead eternal life!"





v. (3) In the Eighth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

### (for St. Tikhon)

Come, all Orthodox people,

let us praise with divine hymns the Hierarch and Wonderworker <u>Tikh</u>on: the lamp shining with the divine light of Christ, who <u>shone</u> in his <u>dark</u> age, instructor of Orthodox dogmas, denouncer of false <u>teach</u>ings, eloquent preacher of re<u>pent</u>ance, true teacher of the commandments of Christ who himself ful<u>filled</u> and <u>taught</u> them. Falling down at the shrine of his holy relics, which grant many <u>healings</u>,

let us with compunction cry out to him:

"Enlighten us, our Father, with the light of your understanding of God,

lifting us up from the <u>sleep</u> of sins by the fear of the awesome punishment and <u>judg</u>ment of God. Make firm our footsteps on the path of <u>Christ's</u> com<u>mand</u>ments,// and pray that our <u>souls</u> may be saved!"

Come, all Orthodox peo ple, . let us praise with divine hymns the Hierarch and Wonderworker Tik hon: the lamp shining with the divine light of Christ, who shone his dark in age, instructor of Orthodox dogmas, denouncer of false teach-ings, eloquent preacher of re-pen-tance, true teacher of the commandments of Christ who himself ful-filled and taught them. Falling down at the shrine of his holy relics, which grant many heal ings, -9. let with compunction out him: us cry to 4. • 0



v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O divinely-wise God-bearer Tikhon,

elect vessel of blessings, pure abode of the Trinity,

precious house of virtues,

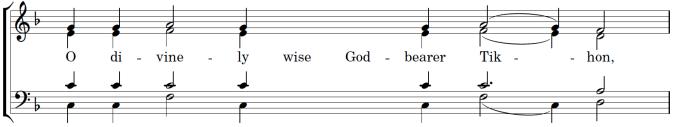
from your youth you have <u>fol</u>lowed after Christ

and have completed the course very well,

preserving the Faith until the very end.

Therefore you received a crown of righteousness from Christ God.//

Entreat Him ceaselessly that our souls may be saved!





v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

O most <u>no</u>ble <u>shep</u>herd,

pillar and beauty of the Church,

bright praise of Orthodoxy,

the Holy Spirit ordained you to shepherd the flock of Christ.

You tended it well, perfecting priests and instructing the people,

and correcting those who had lost their way.

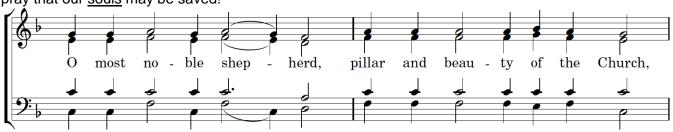
You became the protection of the affronted,

the refuge of widows and orphans,

and you nourished the needy as well.

Now, as you stand before the Chief Shepherd,//

pray that our <u>souls</u> may be saved!



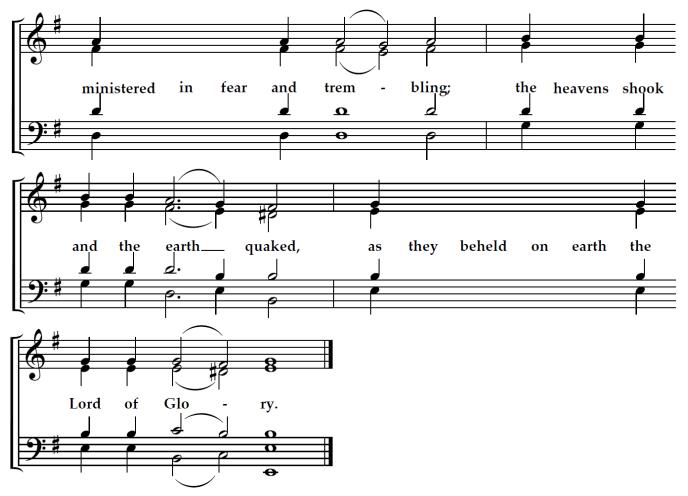


In the Sixth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

(for the Feast, by Anatolius)

Prefiguring Your Resurrection, O <u>Christ</u> our God, You took with You in Your ascent of Mount <u>Ta</u>bor Your three Disciples, Peter, <u>James</u> and John. When You were transfigured, O <u>Sav</u>ior, Mount Tabor was <u>cov</u>ered with light. Your Disciples, O Word, threw themselves down up<u>on</u> the ground, unable to gaze upon the form that <u>none</u> may see. The Angels ministered in fear and <u>trem</u>bling; the heavens shook and the <u>earth</u> quaked,// as they beheld on earth the Lord of <u>Glo</u>ry.



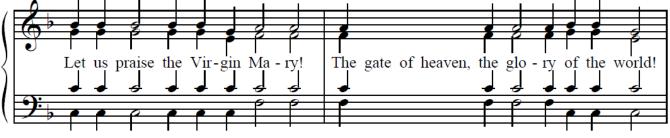


In the First Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

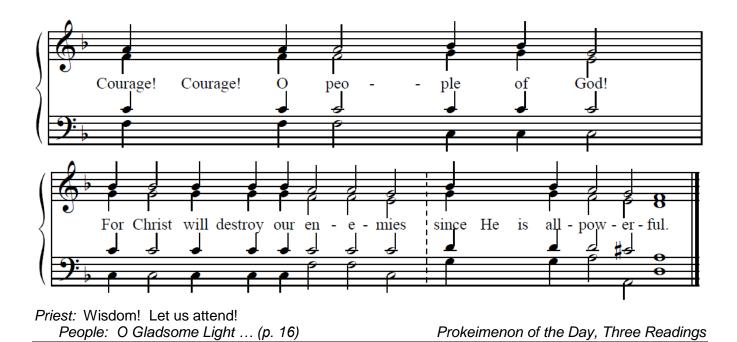
### Tone 1

(Theotokion – Dogmatikon)

Let us <u>praise</u> the Virgin <u>Mary</u>! The gate of heaven, the <u>glo</u>ry of the world! The <u>song</u> of the angels, the beauty of the <u>faith</u>ful! She was born of <u>man</u>, yet gave <u>birth</u> to God! <u>She</u> was revealed as the heaven, as the temple of the <u>god</u>head! She destroyed the wall of <u>en</u>mity! She com<u>menced</u> the peace; she opened the <u>King</u>dom! Since she is <u>our</u> foundation of faith, our defender is the <u>Lord</u> Whom she bore! Courage! Courage! O <u>People</u> of God! For <u>Christ</u> will destroy our <u>en</u>emies// since He is all <u>pow</u>erful.







Prokeimenon of the Day, three readings Priest: Wisdom!

*Reader:* The reading from the Proverbs of Solomon. (*Composite: Proverbs verses from Chs. 10, 3, 8*) *Priest:* Let us attend!

*Reader:* The memory of a righteous man is praised, and the Lord's blessing is upon his head. Blessed is one who has found wisdom; a mortal who knows understanding. To import her is better than treasures of gold and silver. She is more valuable than precious stones; nothing of value equals her worth. Righteousness proceeds from her mouth; she bears law and mercy on her tongue. Therefore, my children listen to me, for I speak weighty things. And blessed is the one who keeps my ways. For my goings out are the goings out of life, and favor is prepared from the Lord. Therefore I exhort you, and utter my voice to the children of humankind. Because I, Wisdom, have prepared counsel, knowledge and understanding. I have called on them. Counsel and sureness are mine; prudence is mine, strength is mine. I love those who are my friends, while those who seek me shall find grace. You innocent, then, understand cunning; you untaught, take it to heart. Listen to me, for I will speak weighty things, and I will open right things from my lips. Because my throat will meditate truth; lying lips are abominable before me. All the words of my mouth are with righteousness, there is nothing crooked in them nor twisted. They are all straight for those who understand, and right for those who find knowledge. For I teach you what is true, that your hope may be in the Lord and that you may be filled with spirit.

### Priest: Wisdom!

Reader: The reading from Proverbs. (Proverbs 10:31-11:12)

Priest: Let us attend!

*Reader:* The mouth of the righteous brings forth wisdom, But the perverse tongue will be cut out. The lips of the righteous know what is acceptable, But the mouth of the wicked what is perverse. Dishonest scales are an abomination to the Lord, But a just weight is His delight. When pride comes, then comes shame; But with the humble is wisdom. The integrity of the upright will guide them, But the perversity of the unfaithful will destroy them. Riches do not profit in the day of wrath, But righteousness delivers from death. The righteousness of the blameless will direct his way aright, But the wicked will fall by his own wickedness. The righteousness of the upright will deliver them, But the unfaithful will be caught by their lust. When a wicked man dies, his expectation will perish, And the hope of the unjust perishes. The righteous is delivered from trouble, And it comes to the wicked instead. The hypocrite with his mouth destroys his neighbor, But through knowledge the righteous will be delivered. When it goes well with the righteous, the city rejoices; And when the wicked perish, there is jubilation. By the blessing of the upright the city is exalted, But it is overthrown by the mouth of the wicked. He who is devoid of wisdom despises his neighbor, But a man of understanding holds his peace.

## Priest: Wisdom!

*Reader:* The reading from the Wisdom of Solomon. (Wisdom of Solomon 4:7-15) *Priest:* Let us attend!

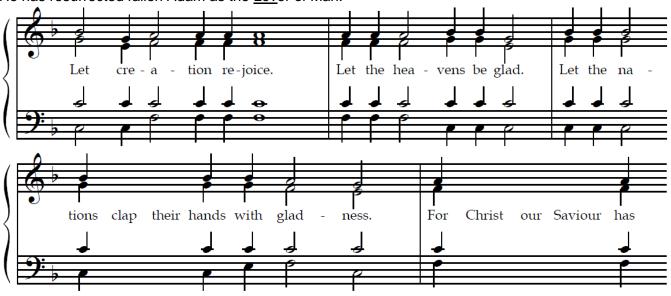
*Reader:* A righteous man, even if he die early, shall be at rest. For an honored old age is not so for length of time, nor is it measured by the number of years. Understanding is peoples' true grey hairs, and a ripe old age a spotless life. Having become pleasing to God, he was loved; and while living among sinners, he was taken away. He was snatched away lest wickedness pervert his understanding, or trickery deceive his soul. For the witchery of what is paltry dims what is good, and the inconstancy of desire undermines an innocent mind. Made perfect in a short time, he fulfilled long years, for his soul was pleasing to the Lord, therefore he hurried him from the midst of evil. But the peoples saw and did not understood, nor did they lay such a thing to heart, that grace and mercy are with his holy ones, and his presence with his chosen ones.

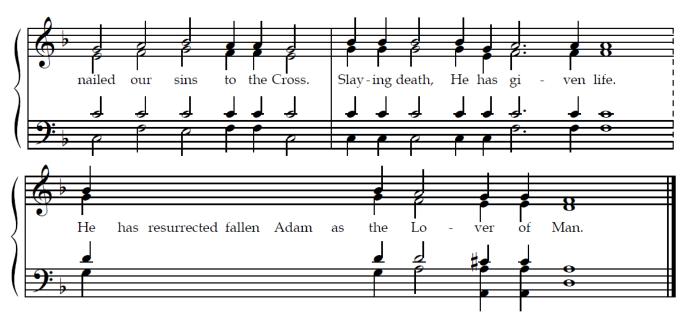
Then, the Augmented Litany (p. 18)

### Aposticha – Tone 1



He has resurrected fallen Adam as the Lover of Man.





v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,

You were voluntarily crucified in Your love for man.

Hades was angered when it met You below.

Adam rose seeing You, the Creator, under the earth.

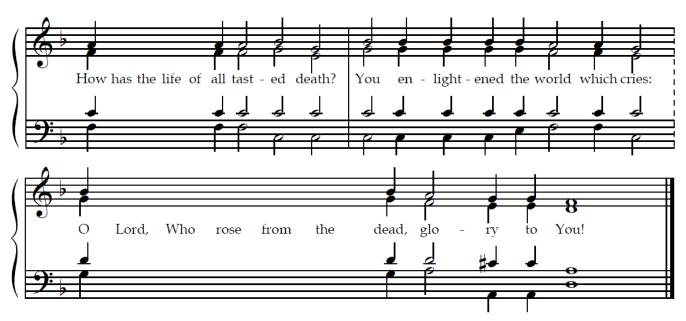
<u>O Won</u>der!

How has the Life of All tasted death?

You enlightened the world which cries://

"O Lord, Who rose from the dead, glory to You!"





v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

The myrrhbearing women came with haste to Your tomb,

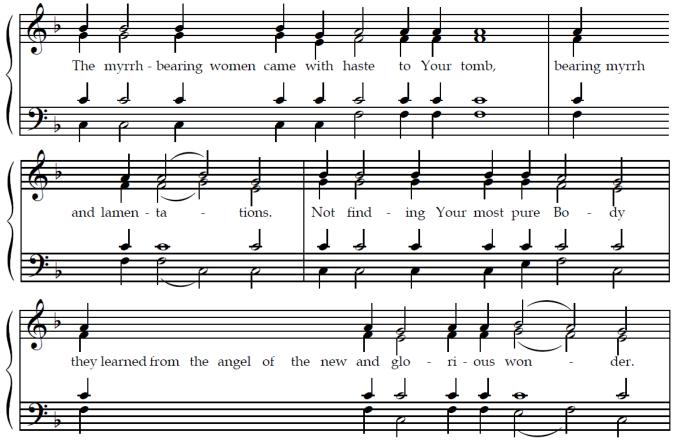
bearing myrrh and lamentations.

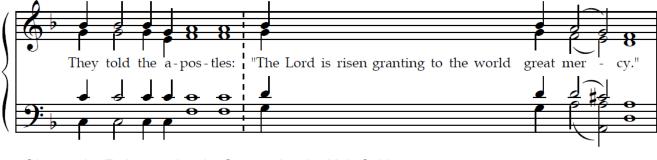
Not finding Your most pure body,

they learned from the angel of the new and glorious wonder.

They told the Apostles://

"The Lord is risen, granting the world great mercy."





Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

### Tone 8

(for St. Tikhon)

What shall we call you, O Hierarch <u>Tikh</u>on:

Good shepherd, since you were prepared to lay down your own <u>soul</u> for your flock? Successor to the Apostles, since by your writings you instructed all?

Praise of the ascetics and adornment of monks,

since you took up vigils, labors, and monastic fasting?

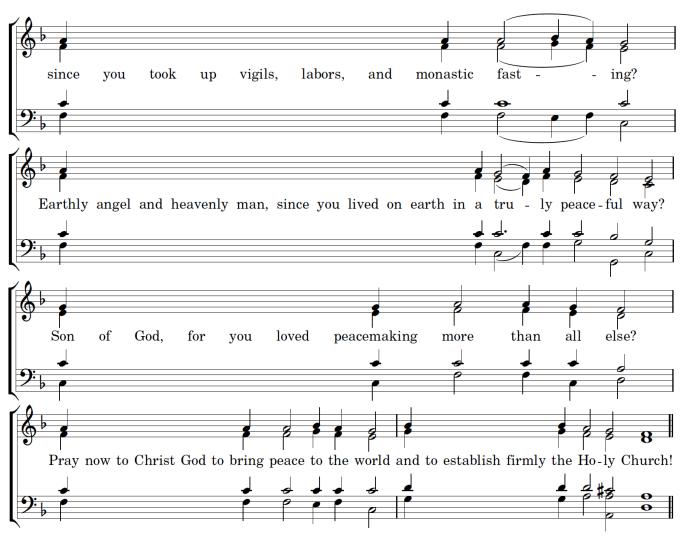
Earthly angel and heavenly man, since you lived on earth in a truly peaceful way?

Son of God, for you loved peacemaking more than all else?

Pray now to Christ God to bring peace to the world//

and to establish firmly the Holy Church!





now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### Tone 6

### (for the Feast)

Today on Mount <u>Tabor</u>, O Lord,

You have shown the glory of Your divine form

to Your chosen Disciples, Peter, James and John.

For they looked upon Your garments that gleamed like the light

and at Your face that shone more than the sun.

Unable to endure the vision of Your brightness that none can bear,

they fell to the earth, powerless to gaze at the sight,

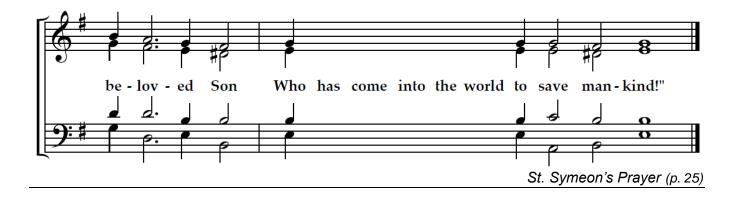
for they heard a voice that bore witness from above:

### "This is My be<u>lov</u>ed Son//

Who has come into the world to save mankind!"







# (at Great Vespers)

### Tone 1

(Resurrectional Troparion – Tone 1) When the <u>stone</u> had been sealed by the <u>Jews</u>, while the soldiers were guarding Your most pure <u>bo</u>dy, You <u>rose</u> on the third day, O <u>Sa</u>vior, Granting <u>life</u> to the <u>world</u>. The <u>pow</u>ers of heaven therefore cried to You, O <u>Giv</u>er of Life: "Glory to Your Resur<u>rec</u>tion, O Christ! <u>Glory to Your <u>King</u>dom!//</u>

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!"



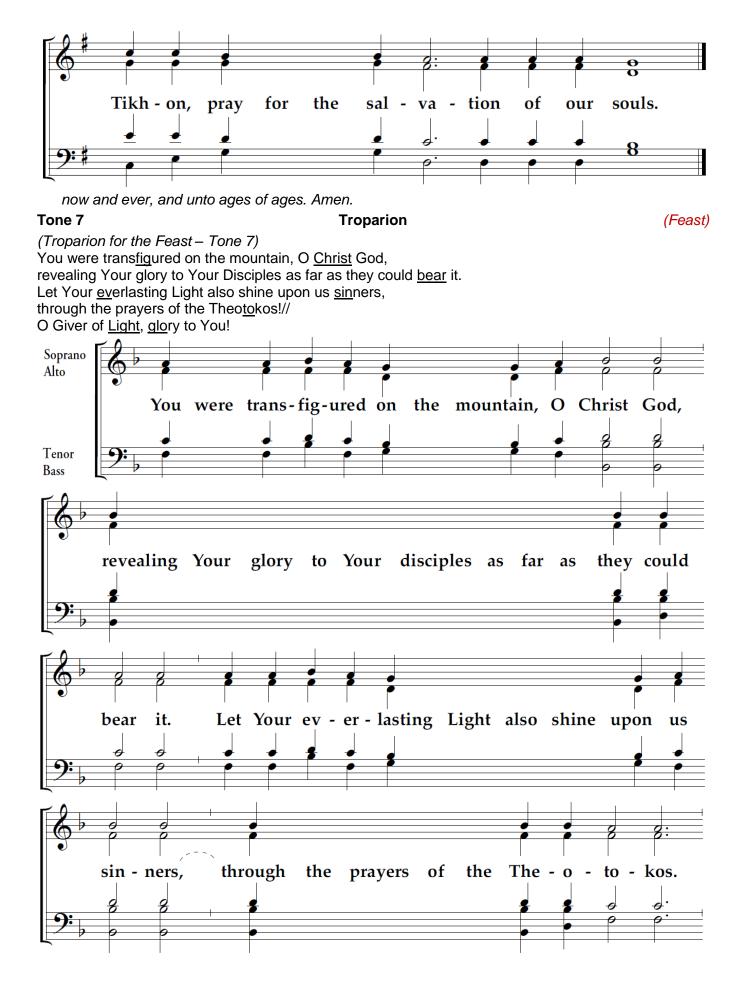
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

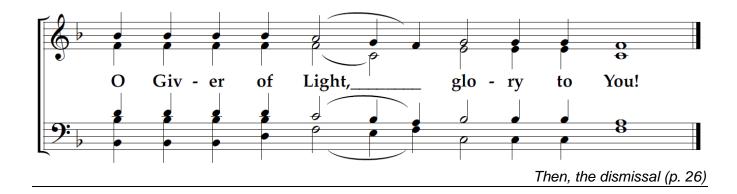
### Tone 8

Troparion

(St. Tikhon)

# (Troparion for the Saint – Tone 8) From your youth you loved Christ, O blessed one. You have been an example for all by word, life, love, faith, purity, and humility. Therefore, you now abide in the heavenly mansions, where you stand before the throne of the All-holy Trinity.// Holy Hierarch Tikhon, pray for the salvation of our souls! Soprano 000 Alto From your youth you loved Christ, 0 blessed\_ one. 8 Tenor Bass You have been for all by word, life, an ex - am - ple 0 0 0 Θ O love, faith, purity, and hu - mil - i - ty. Therefore, you now 0 0 6 8 the heavenly mansions, where you a - bide in stand before the throne of the All-holy Trin - i - ty. Ho - ly Hier-arch 0





## (at the Divine Liturgy)

### Tone 1

(Resurrectional Troparion – Tone 1) When the <u>stone</u> had been sealed by the <u>Jews</u>, while the soldiers were guarding Your most pure <u>bo</u>dy, You <u>rose</u> on the third day, O <u>Sa</u>vior, Granting <u>life</u> to the <u>world</u>. The <u>pow</u>ers of heaven therefore cried to You, O <u>Giv</u>er of Life: "Glory to Your Resur<u>rec</u>tion, O Christ! <u>Glory to Your <u>King</u>dom!// Glory to Your dispensation, O you who love mankind!"</u>

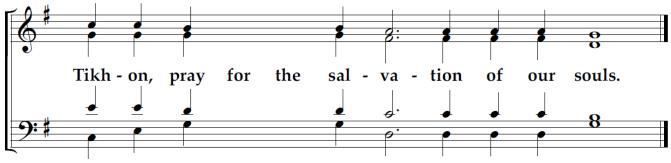


Troparion

(Troparion for the Feast – Tone 7) You were transfigured on the mountain, O Christ God, revealing Your glory to Your Disciples as far as they could bear it. Let Your everlasting Light also shine upon us sinners, through the prayers of the Theotokos!// O Giver of Light, glory to You! Soprano Alto You were trans-fig-ured on the mountain, O Christ God, Tenor Bass 0 revealing Your glory to Your disciples as far as they could Let Your ev - er - lasting Light also shine upon bear it. us through the prayers of the The - o sin - ners, to - kos. 0 Giv - er Light, glo 0 of You! to ry Ð 8

### Troparion

(Troparion for the Saint – Tone 8) From your youth you loved Christ, O blessed one. You have been an example for all by word, life, love, faith, purity, and humility. Therefore, you now abide in the heavenly mansions, where you stand before the throne of the All-holy Trinity.// Holy Hierarch Tikhon, pray for the salvation of our souls! Soprano 0 Alto From your youth you loved Christ, Ο blessed\_ one. 8 Tenor ิค: Bass You have been an ex am - ple for all by word, life, 0 0 O love, faith, purity, and hu - mil - i - ty. Therefore, you now 0 0 6 8 a - bide in the heavenly mansions, where you stand before the throne of the All-holy Trin - i - ty. Ho - ly Hier-arch 0 8



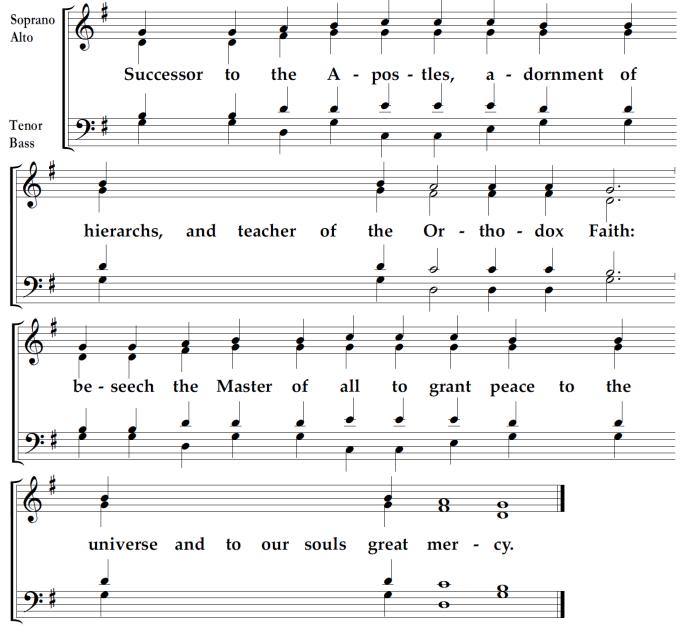
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

#### Kontakion

(St. Tikhon)

(Kontakion for the Saint – Tone 8)

Successor to the Apostles, adornment of hierarchs, teacher of the Orthodox Faith,// beseech the Master of all to grant peace to the world and to our souls great mercy.



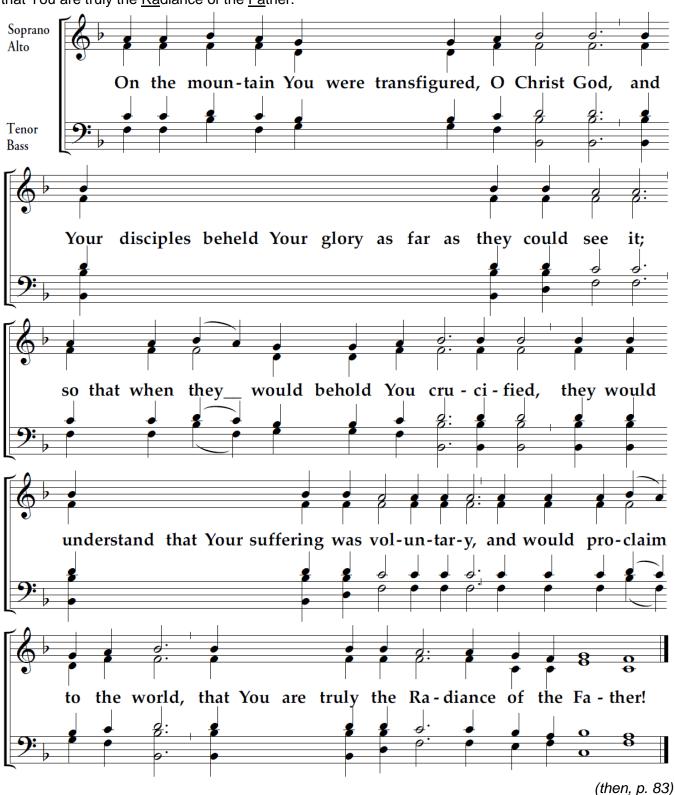
now and ever, and unto ages of ages. Amen.

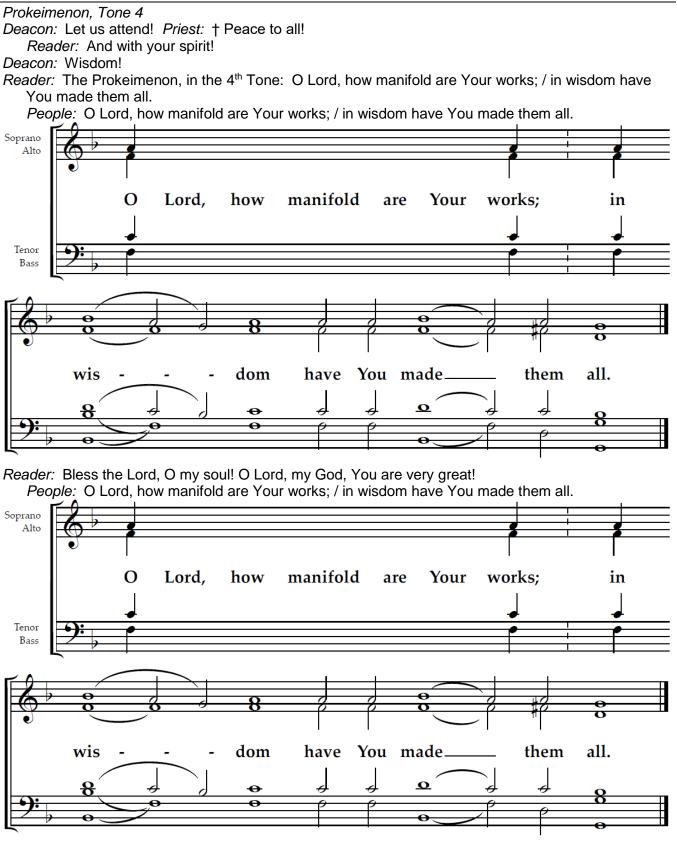
### Tone 7

#### Kontakion

*(Kontakion for the Feast – Tone 7)* On the <u>moun</u>tain You were transfigured, O <u>Christ</u> God, and Your Disciples beheld Your glory as far as they could <u>see</u> it; (Feast)

so that when <u>they</u> would behold You <u>cru</u>cified, they would understand that Your suffering was <u>vol</u>untary, and would pro<u>claim</u> to the <u>world//</u> that You are truly the <u>Ra</u>diance of the <u>Fa</u>ther.



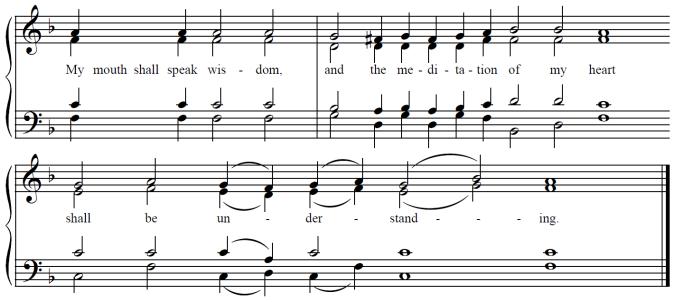


Prokeimenon

(St. Tikhon)

*Reader:* In the First Tone, My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be understanding.

People: My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be understanding.



Deacon: Wisdom!

*Epistle* – (131) 1 Corinthians 4:9-16 and (318) Hebrews 7:26-8:2 (*St. Tikhon*)

# *Reader:* The Reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. *Deacon:* Let us attend!

*Reader:* Brothers and sisters, I think that God has displayed us, the apostles, last of all, like men sentenced to death, because we are made a spectacle to the world, both to angels and people.

We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You have honor, but we have dishonor. Even to this present hour, we hunger and thirst, we are naked, beaten, and we wander from place to place! We work hard, with our own hands. When people curse us, we bless in return. When we are persecuted, we endure.

When we are defamed, we try to conciliate. We are made as the filth of the world, as the dirt wiped off by all, even until now. I do not write these things to shame you, but to admonish you as my beloved children. For although you have ten thousand tutors in Christ, yet you do not have many fathers. For in Christ Jesus, I became your father through the Good News. I beg you therefore, be imitators of me.

Brothers and sisters, such a high priest was fitting for us: holy, blameless, undefiled, separated from sinners and made higher than the heavens. He does not need, like those former high priests, to offer up sacrifices daily, first for his own sins and then for the sins of the people. Instead, he did this once for all, when he offered himself up. For the law appoints as high priests men who have weaknesses, but the word of the oath which came after the law appoints forever a Son who has been perfected.

The point of what we are saying is this: we have such a high priest, who sat down at the right hand of the throne of the Majesty on high, a servant of the sanctuary and of the true tabernacle, which the Lord has set up, and not man.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 8

- *Reader:* And to Your spirit. In the 8<sup>th</sup> Tone: Alleluia! The heavens are Yours, the earth also is Yours! *People:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!
- *Reader:* Blessed are the people who know the festal shout! *People:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!
- *Reader:* In the 2<sup>nd</sup> Tone, The mouth of the righteous shall proclaim wisdom, and his tongue shall speak of judgment.

People: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel - (72) Matthew 17:14-23 and (11) Matthew 5:14-19 (St. Tikhon)

Page 83 and 332

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.

*People:* Glory to You O Lord, Glory to You.

*Priest:* When they came to the crowd, a man came to Jesus. He knelt down before him and said: "Lord, have mercy on my son! He is epileptic and suffers terribly as he often falls into the fire and into the water. And so, I brought him to your disciples, but they could not cure him."

Jesus answered, "Faithless and perverse generation! How much longer must I be with you? How long must I bear with you? Bring him to me."

When Jesus rebuked it, the demon went out of the boy and he was cured from that hour.

Then the disciples came to Jesus in private and asked, "Why were we not able to cast it out?"

Jesus replied, "Because of your unbelief! Amen, I tell you that if you have faith even like a grain of mustard, you will tell this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you! But this kind of spirit does not go out except by prayer and fasting."

The Lord said to His Disciples: You are the light of the world! A city located on a hill cannot be hidden. Neither do you light a lamp and place it under a measuring basket, but on a stand. And so it shines to all who are in the house. Likewise, let your light shine before all, so that they may see your good works and glorify your Father who is in heaven.

Do not think that I came to destroy the law or the prophets. I did not come to destroy, but to fulfill! Amen, I tell you: until heaven and earth pass away, not even one smallest letter or one tiny pen stroke shall in any way pass away from the law, until all things are accomplished. Whoever, therefore, shall break one of these least commandments and teach others to do so shall be called least in the Kingdom of Heaven; but whoever shall do and teach them shall be called great in the Kingdom of Heaven.

People: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon	(then p. 89)	
--------	--------------	--

### (Instead of "It is truly meet...," we sing:) Tone 4

Magnify, O my soul, the Lord Who was transfigured on Mount Tabor!

Your childbearing was without corruption; God came forth from your body clothed in flesh, and appeared on earth and dwelt among men. Therefore we all magnify you, O Theotokos. Soprano Alto the Lord Who was trans-fig-ured on 0 Mag - ni - fy, my soul, 0 0 Tenor Bass 8 Mount Ta bor! Your childbearing was without cor-rup tion; -• A ο P God came forth from your body clothed\_ in flesh, and appeared on 0 8 earth and dwelt There fore we a - mong\_\_\_\_ men. // all mag ni fy 0 • ø θ 0 8 you, The - o 0 to kos. θ θ

### **Communion Hymn**



Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! The righteous shall be in everlasting

- 1. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments!
- 2. His descendants shall be mighty in the land; the generation of the upright will be blessed.
- 3. Wealth and riches are in his house; and his righteousness endures forever.
- 4. Light rises in the darkness for the upright! the Lord is gracious, merciful, and righteous.
- 5. It is well with the man who deals generously and lends, who conducts his affairs with justice. He will never be moved.
- 6. His heart is firm, trusting in the Lord. His heart is steady, he will not be afraid, until he sees his desire on his adversaries.
- 7. He has distributed freely, he has given to the poor; his righteousness endures forever; his horn is exalted in honor.
- 8. The wicked man sees it and is angry; he gnashes his teeth and melts away; the desire of the wicked man comes to nought.

